

Universidad de Costa Rica
Sede de Occidente
Departamento de Filosofía, Artes y Letras
Sección de Filología

FL-2211 LITERATURA UNIVERSAL

Créditos	Tres	Horas lectivas	Tres
Duración	Semestral	Profesor	Tatiana Herrera Ávila
Ciclo lectivo	II-07	Correo electrónico	tatiana.herrera@yahoo.es

DESCRIPCIÓN DEL CURSO

En el desarrollo del programa, el estudiante tendrá contacto con los textos seleccionados y considerados por la crítica como representativos de diversas literaturas occidentales; además, de algunos textos pertenecientes a las literaturas orientales.

De esta forma, el estudiante desarrollará un conocimiento general de la literatura universal y será capaz de adoptar una postura crítica y una perspectiva analítica de los textos en cuestión, tomando como punto de partida las condiciones de producción de los textos.

BASE PREVIA

1. Conocimientos fundamentales en torno a obras representativas de la literatura grecolatina.
2. Destrezas en la elaboración del comentario de texto y en la investigación bibliográfica.

OBJETIVOS

1. Situar los textos leídos en el marco histórico y cultural de su producción.
2. Identificar los rasgos de "género" y de los movimientos literarios en los textos estudiados.
3. Conocer el origen y las características de los diversos movimientos literarios surgidos en Occidente.
4. Reconocer los rasgos más importantes de las literaturas orientales, al menos en tres de sus textos representativos.
5. Distinguir el problema de la traducción literaria en algunos textos.
6. Elaborar, con propiedad una investigación bibliográfica.

CONTENIDOS

1. Generalidades y puntos de partida teóricos [1 lección]

- 1.1. Delimitación y problematización de conceptos: Literatura universal, género y movimiento literario. Ubicación cronológica de momentos históricos y períodos culturales (Línea cronológica de la literatura universal).
Motivación. Lectura: "Gustar de los clásicos", de Roland Barthes.
- 1.2. Validez del canon en la literatura. Lectura: "Elegía del canon", de Harold Bloom.
- 1.3. Justificación teórica de la noción de clásicos y la pertinencia de su lectura.
Lecturas: "¿Por qué leer los clásicos?", de Italo Calvino.

2. Literatura de la Antigüedad

[1 lección]

- 2.1. Textos míticos. Literatura sánscrita, hebrea y árabe. Textos fundacionales sagrados (*Vedas, Biblia y Corán*). Lectura de fragmentos de cada uno.
- 2.2. Poesía. Literatura hindú. *Las Upanishadas*. Lectura de dos poemas.
- 2.3. Fábula. Origen e importancia de las fábulas en la literatura occidental.

3. La Edad Media

[2 lecciones]

- 3.1. Contextualización histórica y cultural.
- 3.2. Literatura de transición. Los textos de la patrística: San Ambrosio, San Jerónimo, San Agustín, San Basilio. Fragmentos ilustrativos.
- 3.3. Narrativa. La literatura árabe. *Las mil y una noches* (fragmento).
- 3.4. Épica. Los Anónimos. Lectura: *El cantar de Roldán*.
- 3.5. El Dolce Stil Novo. Lectura: Dante Alighieri: *La divina comedia* (Infierno).

4. El Renacimiento y el Barroco

[3 lecciones]

- 4.1. Contextualización histórica y cultural (El ser humano en el centro del universo).
- 4.2. Poesía: Francesco Petrarca. Lectura de dos poemas.
- 4.3. Relato: Giovanni Boccaccio. Lectura de un cuento de *El decamerón*. Geoffrey Chaucer: Lectura de un cuento de *Cuentos de Canterbury*.
- 4.4. Novela: François Rabelais. *Gargantúa y Pantagruel*.
- 4.5. Teatro isabelino: William Shakespeare: *Hamlet* y *El rey Lear*.
- 4.6. Ensayo: Michel de Montaigne. Lectura: "De los caníbales" (Libro 1, XXX).

5. El Neoclasicismo y la Ilustración

[1 lección]

- 5.1. Contextualización histórica y cultural (El auge de la razón).
- 5.2. Teatro. Jean Racine: *Fedra*. / Jean-Baptiste Molière: *Tartufo*.
- 5.3. Relato. La vigencia de la fábula. Jean de La Fontaine. Lectura de una fábula.
- 5.4. Relato. La narrativa de la Ilustración: François Voltaire: *Cándido*.

6. El Romanticismo

[2 lecciones]

- 6.1. Contextualización histórica y cultural (Contra la razón ilustrada: la emoción romántica). Orígenes y características.
- 6.2. El prerromanticismo alemán o *Sturm und Drang*: Johann W. Goethe, Friedrich Hölderlin, Friedrich von Schiller. Lectura: Johann W. Goethe: *Fausto*.
- 6.3. La narrativa romántica: René de Chateaubriand, Walter Scott, Alejandro Dumas, Víctor Hugo, Jane Austen, Herman Melville, Nathaniel Hawthorne. Lectura: Víctor Hugo: *Nuestra Señora de París*.

- 6.4. El horror romántico: Mary Shelley, Bram Stoker, Edgar A. Poe. Lecturas: Edgar A. Poe: "La máscara de la muerte roja". Ernest Hoffman: "El hombre de arena".
- 6.5. Poesía. John Keats, Lord Byron, William Blake, Gérard de Nerval, Walt Whitman, Novalis, Samuel Taylor Coleridge. Lectura de poemas selectos.

7. El Realismo y el Naturalismo

[1 lección]

- 7.1. Contextualización histórica y cultural (La avasalladora realidad moderna).
- 7.2. Características y generalidades sobre la narrativa realista y naturalista: Stendhal, Honoré de Balzac, Charles Dickens, Emile Zolá, Gustave Flaubert, Henry James, Guy de Maupassant. Lectura: Guy de Maupassant: *Bola de sebo*.
- 7.3. El realismo ruso: Fiodor Dostoievski, Lev Tolstoi, Iván Turguéniev, Anton Chéjov. Lectura: Fedor Dostoievski: *Crimen y castigo*.

8. De aventuras, simbolismo y los "modernos"

[2 lecciones]

- 8.1. Contextualización histórica y cultural (Contra la modernidad: el intimismo simbolista).
- 8.2. Narrativa. La novela de aventuras: Arthur Conan Doyle, Robert Lewis Stevenson, Rudyard Kipling, Joseph Conrad. Los mundos alternos: Julio Verne, Lewis Carroll. Lectura: Lewis Carroll: *Alicia en el País de las Maravillas*.
- 8.3. Poesía. El simbolismo: Charles Baudelaire, Paul Verlaine, Stéphane Mallarmé, Arthur Rimbaud. El modernismo: William Butler Yeats, Rainer Maria Rilke, Paul Valéry. Lectura de poemas selectos.
- 8.4. Novela. Los grandes narradores del impresionismo al modernismo: Marcel Proust, Thomas Mann, André Gide. Lectura: Oscar Wilde: *El retrato de Dorian Gray*.
- 8.5. Teatro. El drama finisecular: George Bernard Shaw y Henrik Ibsen. Lectura: Henrik Ibsen: *Casa de muñecas*.

9. La vanguardia lírica en el siglo XX

[1 lección]

- 9.1. Contextualización histórica y cultural (Un mundo loco / Una literatura loca).
- 9.2. Las vanguardias europeas: cubismo, dadá, surrealismo, futurismo, expresionismo. Guillaume Apollinaire, Tristán Tzara, André Breton, Filippo Marinetti, Antonin Artaud, Ezra Pound, Thomas Stearn Eliot, Charles Bukowski. Lectura de poemas selectos.
- 9.3. Las vanguardias y la experimentación con otras artes. Visionado: *El perro andaluz*. *El gabinete del Dr. Caligari*.

10. Teatro y narrativa en el siglo XX

[2 lecciones]

- 10.1. Contextualización histórica y cultural (La modernidad capitalista y sus guerras).
- 10.2. La narrativa convulsa de un mundo convulso. Absurdo y existencia: Virginia Woolf, James Joyce, Jean-Paul Sartre, Albert Camus. Las nuevas críticas al modelo burgués: William Faulkner, Henry Miller, Jack Kerouac, William Burroughs, William Golding, John Steinbeck, Günter Grass, Graham Greene, Lawrence Durrell.

Mundos alternos: Franz Kafka, Aldous Huxley, George Orwell, J. R. R. Tolkien, Italo Calvino, Umberto Eco, José Saramago, Salman Rushdie.
Lecturas: Jean-Paul Sartre: *La náusea*. Henry Miller: *Trópico de cáncer*.
Franz Kafka: *La muralla china*.

10.3. El teatro contemporáneo: entre el absurdo, la frustración y la locura. Bertolt Brecht, Luigi Pirandello, Eugene Ionesco, Samuel Beckett, Eugene O'Neill, Arthur Miller, Tennessee Williams. Lectura: Luigi Pirandello: *Seis personajes en busca autor*.

ACTIVIDADES

1. Exposiciones del profesor.
2. Lectura de temas asignados para cada unidad.
3. Comentarios de los estudiantes.
4. Elaboración de una investigación bibliográfica por parte de los estudiantes.

EVALUACIÓN

Comprobaciones de lectura	40% (5% cada una)
Dos exámenes parciales	40% (20% cada uno. Para hacer en casa.)
Trabajo de investigación	20% (En grupos de tres personas.)
TOTAL	100%

Las comprobaciones se realizarán el día que, según el cronograma, corresponde ver cada lectura, antes de la clase. Los textos que serán evaluados son: La divina comedia / Gargantúa y Pantagruel / Hamlet y El rey Lear / Fausto / Nuestra Señora de París / Crimen y castigo / El retrato de Dorian Gray / La náusea.

Los trabajos de investigación deberán analizar una novela que no haya sido trabajada en clase, previa aprobación de la profesora. La fecha de entrega se indica en el cronograma.

CRONOGRAMA

Nº	Fecha	Actividad
1	17 ago	Generalidades teóricas. Delimitación de conceptos. Ubicación cronológica. "Gustar de los clásicos", de Roland Barthes.
2	24 ago	"Elegía del canon", de Harold Bloom. "¿Por qué leer los clásicos?", de Italo Calvino. ANTIGÜEDAD. Contexto. Textos míticos. Las Upanishadas. Fábula.
3	31 ago	EDAD MEDIA. Contexto. Patrística. Las mil y una noches.
4	7 set	EDAD MEDIA. El cantar de Roldán. La divina comedia .
5	14 set	RENACIMIENTO. Contexto. Petrarca. El decamerón. Cuentos de Canterbury.
6	21 set	RENACIMIENTO. Gargantúa y Pantagruel .
7	28 set	RENACIMIENTO. Hamlet . El rey Lear . Ensayo de Montaigne. I examen parcial para llevar a la casa.
8	5 oct	Entrega del I examen parcial. ILUSTRACIÓN. Contexto. Fedra. Tartufo. La Fontaine. Cándido.
9	12 oct	ROMANTICISMO. Contexto. Fausto . La máscara de la muerte roja. El hombre de arena.
10	19 oct	ROMANTICISMO. Nuestra Señora de París . Poemas selectos.
11	26 oct	REALISMO / NATURALISMO. Contexto. Bola de sebo. Crimen y castigo .
12	2 nov	AVENTURAS. Contexto. Alicia en el País de las Maravillas. SIMBOLISMO. Poemas selectos.
13	9 nov	LOS MODERNOS. El retrato de Dorian Gray . Casa de muñecas.

14	16 nov	VANGUARDIA (LÍRICA). Contexto. Poemas selectos.
15	23 nov	VANGUARDIA (NARRATIVA). La muralla china. La náusea.
16	30 nov	VANGUARDIA (NARRATIVA/DRAMA). Trópico de cáncer. Seis personajes en busca autor. II examen parcial para llevar a la casa.
	07 dic	Entrega de II examen parcial. Entrega de trabajos finales.

BIBLIOGRAFÍA

a. Básica. Se refiere a los textos citados en las unidades; dado que existen múltiples ediciones no se especifica aquí ninguna en particular y constituyen la lectura mínima en el desarrollo del curso.

b. General y específica. Tiene el propósito de que el estudiante complemente sus apuntes y sus lecturas en las obras aquí recomendada, así como en algunos sitios reconocidos de la red.

Azofeifa, Isaac Felipe. 1984. *Literatura universal. Introducción a la literatura moderna occidental*. San José, EUNED.

Barthes, Roland. "Gustar de los clásicos". En: *Variaciones sobre la literatura*.

Bloom, Harold. "Elegía del canon". En: *El canon occidental*.

Calvino, Italo. 1994. *¿Por qué leer los clásicos?* Barcelona, Tusquets.

Correa P., Alicia y A. Orozco. 1997. *Literatura universal. Introducción al análisis de textos*. México, Alhambra Mexicana.

Fatacciolli Rubio, N. 1994. *Literatura universal*. Lima, Bellido.

Ferrer, Jordi y Susana Cañuelo. 2002. *Historia de la literatura universal*. Barcelona: Óptima.

Gándara Miranda.1956. "Historia de la literatura universal". En: *Cuadros esquemáticos*. Madrid, E.P.E.S.A.

Gilli Gaya, Samuel.1972. *Iniciación en la historia literaria universal*. Barcelona, Teide.

González Porto y Bompiani.1967. *Diccionario literario de obras*. Barcelona, Montaner y Simón. 12 tomos.

_____. 1969. *Diccionario de autores*. Barcelona, Montaner y Simón. 3 tomos

Grimmal, Pierre.1991. *Diccionario de mitología griega y romana*. Traduc. F.Payarols. Barcelona, Paidós.

Laaths, Erwin.1967. *Historia de la literatura universal*. Traducción Juan Goda C. Barcelona, Labor.

Pacheco, León.1956. *Lecciones de literatura*. 3ª edición, San José, Lehmann.

Silva Santisteban, Ricardo.1990. *El ciervo en la fuente*. Versiones. Lima, Ediciones Pedernal.

Torre, Guillermo de 1965. *Historias de las literaturas de vanguardia*. Madrid, Guadarrama.

Van Tieghem 1965. *Compendio de historia literaria de Europa*. 3ª edición. Madrid, Espasa Calpe.

Watson,Meter. 2002. *Historia intelectual del siglo XX*. Traducción de D. León Gómez, Barcelona, Crítica.

Zorrilla de San Martín. 1940. *Historia de la literatura universal*. Santiago, Nascimento, 1940.

c. Fuentes virtuales

Real Academia de la Lengua Española <http://www.raes.es>

Cantar de Roldán

<http://www.chez.com/roncevaux/espanol/lacancionderoldan.htm>

http://www.elmundomedieval.com/articulo.jsp?id=89343&url_back=anteriores.jsp%3Fp%3D2%26url_back%3Dindex.jsp

<http://www-rohan.sdsu.edu/dept/frenital/chanson.htm>

(Fragmentos en francés; reproducciones y referencias a personajes y lugares.)

<http://www.ed-dolmen.com/historia/cd4.htm>

(Referencia a Carlomagno y otros temas medievales.)

Dante Alighieri

<http://www.geocities.com/Paris/Cafe/2928/dante.html>

(Biografía y bibliografía de su producción literaria.)

<http://www.servisur.com/cultural/dante/index.htm>

(Cuadro resumen del infierno y del purgatorio. Aparece en versión versificada del canto I al XXIX. Asimismo se puede leer la IV Égloga de Virgilio.)

<http://www.celis.info/trabajos/divinacomediainfierno.htm>

(Referencia a los nueve círculos; interesante desde el punto de vista didáctico.)

<http://www.servisur.com/cultural/dante/index.htm>

(Artículo con datos interesantes sobre el texto LA DIVINA COMEDIA.)

<http://www.elpais.es/suplementos/babelia/20011027/b16.html>

(Juan Goytisolo relaciona a Dante con la obra lírica de Omar Khayyam.)

William Shakespeare

[http://www.mundofree.com/seronoser/tausiet/shakespeare/shakespeare.htm#16.The%20Tempest%20\(La%20Tempestad\)%20\(1611](http://www.mundofree.com/seronoser/tausiet/shakespeare/shakespeare.htm#16.The%20Tempest%20(La%20Tempestad)%20(1611)

Michel de Montaigne

http://educaterra.terra.com.br/voltaire/index_artigos.htm

Jean-Baptiste Molière

<http://www.tepatoken.com/html/literat/tartufo.htm>

<http://www.tepatoken.com/html/literat/tartufo.htm>

<http://www.epdlp.com/moliere.html>

Jean Racine

<http://uvpress.uv.es/AcosoTextual/Racine02.html>

<http://www.epdlp.com/racine.html>

Johann Wolfgang von Goethe

http://educaterra.terra.com.br/voltaire/cultura/livro_fausto.htm

http://www.triplov.com/coloquio_05/reinhard.html

Gustave Flaubert

http://www.elefanteblanco.com/ideaviva/nro5/n5_it03.html

<http://aula.elmundo.es/aula/noticia.php/2000/12/11/aula976043531.html>

<http://www.epdlp.com/flaubert.html>

Víctor Hugo

<http://www.epdlp.com/hugo.html>

Henrik Ibsen

http://www.hf.uio.no/ibsensenteret/index_eng.html

http://www.mundofree.com/aurora_boreal/Ibsen.html

Franz Kafka

<http://www.geocities.com/Athens/9505/kafka.html>
(Biografías, fotografías, enlaces)

<http://www.unav.es/noticias/opinion/op081201.html>

<http://www.kafka.org/>

<http://www.accionarte.com/fundacioncanibal/kafka/html/ensayos.htm>

<http://www.accionarte.com/fundacioncanibal/kafka/html/ensayos.htm>

Virginia Woolf

http://www.booksfactory.com/writers/woolf_es.htm

<http://www.liceus.com/cgi-bin/aco/lit/02/110231.asp>

<http://mural.uv.es/teloro/biografia.html>

http://www.booksfactory.com/writers/woolf_es.htm

<http://www.iespana.es/tijeretazos/Literaria/Desaliento/Desaliento006.htm>

Albert Camus

<http://buscabiografias.com/cgi-bin/verbio.cgi?id=578>

http://www.hemerodigital.unam.mx/ANUIES/itam/estudio/estudio02/sec_53.html
(Artículo de José Rubén Sanabria, "Albert Camus, testigo de nuestro tiempo".)

<http://www.nobel.se/literature/laureates/1957/>